



التاريخ

الرقم: .....

قرار إحالة نهائي رقم 2009/124

صادر عن لجنة العطاءات المركزية

عطاء رقم 2009/85

شراء وتوريد اجهزة حاسوب وملحقاته/منحة برازيلية

لصالح وزارة التربية والتعليم العالي

اجتمعت لجنة العطاءات المركزية يوم الخميس الموافق 2009/8/20 للبت في إحالة

العطاء أعلاه، حيث كانت اللجنة مكونة كما يلي

	رئيس لجنة العطاءات المركزية	خولة شحور
	عضو لجنة العطاءات المركزية	ناصر الخطيب
	عضو لجنة العطاءات المركزية	داود الديك
	عضو لجنة العطاءات المركزية	م. عبد المنعم اشتية
	عضو مراقب / ديوان الرقابة المالية والادارية	م. علي عباس
	مندوب وزارة التربية	م. علي عباس
	مندوب وزارة التربية	م. علي عباس

بعد اطلاع اللجنة على التقرير الفني المقدم من قبل اللجنة الفنية، ونظرا لعدم تقديم اي اعتراض

على خلاصة الاحالة المبدئية فقد قررت لجنة العطاءات المركزية الاخذ بتوصيات اللجنة الفنية

واحالة العطاء كما يلي :

Palestinian National Authority  
Ministry Of Finance

General Supplies  
Department



السلطة الوطنية الفلسطينية  
وزارة المالية  
مديرية  
اللوازم العامة

التاريخ

الرقم: .....

اولا:السادة شركة NCS :

Barnd Name Desktop Computer  
HP dx2400(Gx790EA)

no	item	Technical Specification		
		Barnd Name Desktop Computer	QNTY	Unit \$
		Spec.		
1	CPU	Intel® Core™2 Duo Processor ( 2.53GHz, 1333 MHZ FSB ) as Min	275	\$575
	External Cache	3 MB L2 cache		
	FSB	1333 MHz as Min		
	Memory	2GB DDR2-SDRAM (800MHz as Min) .		
	Memory Upgrade	Expandable Up to <b>8GB through 4 DIMM Slots</b>		
	Video Card	<b>128 MB as Min</b>		
	Hard Drive	250 G.B 7200 RPM Serial ATA Drive .		
	Monitor	LCD ,17" Monitor		
	Optical Drive	DVD/CD RW (combo Drive ) as it shipped with the brand		
	Network Card	Integrated 10 base-T /100base-TX LAN Interface, Fast Ethernet Network Connection		
	Sound Card	3D Audio , with line in , line out , Mic ports .		
	Speakers	as it comes with the Brand.		
	Inputs	Optical Mouse , Keyboard Enhanced /A/E		
	Installed Software	WindowsXP pro. Arabic support (locally Installed)		
	Manuals	All manuals and software related to previous parts should be included .		
	warranty	3 years( Full Warranty:3.3.0 )		
<b>Total .Price</b>				<b>158125 \$</b>

Tel : 02-2987112/3

Fax : 02-2987056

P.O. Box 795 Ramallah

تلفون : 02-2987112/3

فاكس: 02-2987056

ص ب : 795 رام الله

Palestinian National Authority  
Ministry Of Finance

General Supplies  
Department



السلطة الوطنية الفلسطينية  
وزارة المالية  
مديرية  
اللوازم العامة

التاريخ

الرقم: .....

No.	معدات الشبكة المطلوب توريدها	
1	Rj45 Female shielded Gawis	
2	STP Patch cables Cat 5 e ( 1m length )	
3	STP Patch cables Cat 5 e ( 2m length )	
4	FTP Cables Cat 5 e	
5	External Wall Socket Gawis(Empty)	
6	Air patch panel	
7	Patch panel with 24 port shielded built in RJ45 female	
8	Cabinet 6 U with 40cm depth 2 sided doors	
9	Switch 10/100 24 port Auto sensing, Full Duplex, RackMount	
10	Trunk 4X6	
Quantity (موقع 18/ شبكة 18)		18
Unit Price (network/school)		411 \$
<b>Total .Price</b>		<b>7398 \$</b>

المبلغ الاجمالي (165523 دولار) مائة وخمسة وستون الف وخمسمائة وثلاثة وعشرون دولار فقط لا غير،  
غير شاملة ضريبة القيمة المضافة .

Handwritten signatures and dates in blue and green ink, including dates like 20/8/2009 and 20/8/2009.

Palestinian National Authority  
Ministry Of Finance

General Supplies  
Department



السلطة الوطنية الفلسطينية

وزارة المالية

مديرية  
اللوازم العامة

التاريخ

الرقم: .....

ثانيا: السادة شركة مايكو:

Network Laser Printer  
OX/ B4010DN

No.	Item	Network Laser Printer	OKI B4010DN
1	Memory	16 MB standard as min.	✓
2	Speed	20 ppm as min .	✓
3	Duplex printing	Automatic (standard)	✓
4	Interface	Integrated Fast Ethernet	✓
5	Resolution	1200 dpi x 1200 dpi	✓
6	Paper sizes	A4 , Letter	✓
7	Suitable for	Windows98 , windows 2000,windows xp,vista,linux	✓
8	Manuals	All manuals and software should be included .	✓
9	Warranty	One year as min. including parts and labor.	✓
Quantity			18
Unit Price			\$248
Total .Price			4464

المبلغ الاجمالي (4464 دولار) اربعة الاف واربعمئة واربع وستون دولار فقط لا غير، غير شاملة ضريبة القيمة المضافة .



التاريخ

الرقم:.....

المبلغ الاجمالي للعطاء (169987 دولار) مائة وتسعة وستون الفا وتسعمائة وسبعة  
وثمانون دولار فقط لا غير، غير شاملة ضريبة القيمة المضافة ويجب تقديم فاتورة  
صفرية (ZERO VAT).

قرار صادر بتاريخ 2009/8/20

تم إعداد هذا القرار من قبل رانية الشنطي / سكرتير لجنة العطاءات المركزية

عضو

عضو

عضو

عضو

رئيس لجنة العطاءات المركزية

20/8/2009

عضو / مراقب  
فايز العبدوي  
20.8.2009

عضو

ليلى مصطفى العالبي

مصادقة الاخ/وزيرة التربية والتعليم العالي حفظة الله

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Palestinian National Authority  
Ministry Of Finance

General Supplies  
Department



السلطة الوطنية الفلسطينية

وزارة المالية

مديرية  
اللوازم العامة

Date :

الرقم: .....

اتفاقية

شراء وتوريد اجهزة حاسوب وملحقاته/منحة برازيلية

لصالح وزارة التربية والتعليم العالي

بموجب العطاء رقم 2009/85

الفريق الأول: وزارة المالية في السلطة الوطنية الفلسطينية / يمثلها مدير عام دائرة اللوازم العام السيدة خولة شحرور .

الفريق الثاني: المهندس المهندس المهندس السيد ويمثلها السيد اسماء عوده

حامل هوية رقم: 928741824، مشتغل مرخص رقم: 568419734

حيث أن الفريق الأول قد أحال على الفريق الثاني توريد اجهزة حاسوب وملحقاته/منحة برازيلية ، وذلك وفقا للشروط والمواصفات الواردة في كراسة العطاء رقم 2009/85 وفي قرار الإحالة رقم 2009/124 بتاريخ 2009/8/20 .

وحيث أن الفريق الثاني قد قدم بمبلغ 4.4.6 بقيمة (....) دولار سارية المفعول حتى

تاريخ 2009/11/30

فقد اتفق الفريقان على ما يلي:-

- 1- تعتبر الشروط العامة والشروط الخاصة وكراسة العطاء والمواصفات الفنية للعطاء والتعليمات للمشاركين في المناقصة وقرار الإحالة جزءا لا يتجزأ من هذه الاتفاقية ويقرأ معها.
- 2- يقر الفريق الثاني بأنه قد اطلع على كافة الشروط العامة والخاصة الواردة في كراسة العطاء وان توقيعه على هذه الاتفاقية يعتبر موافقة منه على هذه الشروط.
- 3- يتم الدفع للمورد خلال 4 اشهر من تاريخ تسليم الفاتورة و كافة معززات الصرف .
- 4- مدة الاتفاقية:-
- أ- تبدأ هذه الاتفاقية بتاريخ 2009/8/30 وتنتهي 2009/11/30 .
- ب- يجوز للفريق الأول تمديد العمل بهذه الاتفاقية إذا اقتضت المصلحة العامة ذلك.
- ج- يحق للفريق الأول فسخ هذه الاتفاقية في أي وقت يشاء وحسب مقتضيات المصلحة العامة .
- 5- يلتزم الفريق الثاني بالقيام بكافة الأعمال والمهام الموكلة إليه والواردة في شروط العطاء بنفسه ولا يجوز له ايكال

تنفيذها لأي طرف آخر.

دائرة اللوازم العامة

Tel : 02-2987112/3

Fax : 02-2987056

P.O. Box 795 Ramallah

تلفون : 02-2987112/3

فاكس : 02-2987056

ص ب : 795 رام الله



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Palestinian National Authority  
Ministry Of Finance

General Supplies  
Department



السلطة الوطنية الفلسطينية

وزارة المالية

مديرية  
اللوازم العامة

Date :

الرقم: .....

- 6- يحق للفريق الأول تكليف لجنة أو هيئة أو شركة متخصصة للقيام بفحص اللوازم الموردة وفي أي وقت يشاء.
- 7- يلتزم الفريق الثاني بان جميع المواد الموردة يجب أن تكون مطابقة للمواصفات المحددة في شروط العطاء ومطابقة للمعايير والأسس المحددة من قبل مؤسسة المواصفات والمقاييس.
- 8- في حال تخلف أو نكول الفريق الثاني عن تنفيذ الالتزامات المحددة له بموجب هذه الاتفاقية أو إذا تأخر في تسليم اللوازم المحالة عليه فيحق للفريق الأول شراء اللوازم موضوع هذه الاتفاقية بنفس المواصفات وعلى حساب الفريق الثاني وتحمله فروق الأسعار والتنفقات الإضافية وأية خسارة أو مصاريف أو عطل أو ضرر يلحق بالفريق الأول أو يلحق بالدائرة المستفيدة وذلك دون الحاجة إلى إنذار ولا يحق للفريق الثاني الاعتراض على ذلك.
- 9- في حال نكول الفريق الثاني عن تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية أو إخلاله بأي بند من بنودها وإضافة إلى ما ذكر في البند سابعا ودون الإخلال به يحق للفريق الأول ودون الحاجة إلى إنذار:
- أ- مصادرة كفالة حسن التنفيذ المقدمة من الفريق الثاني.
- ب- فسخ هذه الاتفاقية وإيصال تنفيذها لأي طرف آخر وعلى حساب الفريق الثاني وتحمله فرق السعر والعطل والضرر الذي قد يلحق بالفريق الأول.
- ج- استبعاد أي عرض مقدم من الفريق الثاني للاشتراك بأي عطاء أو مناقصة حكومية لمدة لا تزيد عن ثلاث سنوات ويعتبر توقيع الفريق الثاني على هذه الاتفاقية إقرارا منه وإسقاطا لحقه بذلك.
- 10- يلتزم الفريق الثاني بعملية التحميل والتنزيل والنقل والتسليم في الموقع الذي يتحدد له في أمر التوريد
- 11- تتكون هذه الاتفاقية من تمهيد واحد عشر بند بما فيها هذا البند، وقد حررت منها نسختان بيد كل فريق نسخة عنها.

رام الله بتاريخ 30 / 8 / 2009

اعتماد المستشار القانوني لوزارة المالية



Tel : 02-2987112/3

Fax : 02-2987056

P.O. Box 795 Ramallah



تلفون : 02-2987112/3

فاكس : 02-2987056

ص ب : 795 رام الله

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Palestinian National Authority  
Ministry Of Finance

General Supplies  
Department



السلطة الوطنية الفلسطينية

وزارة المالية

مديرية  
اللوازم العامة

Date :

الرقم: .....

اتفاقية

شراء وتوريد اجهزة حاسوب وملحقاته/منحة برازيلية

لصالح وزارة التربية والتعليم العالي

بموجب العطاء رقم 2009/85

الفريق الأول: وزارة المالية في السلطة الوطنية الفلسطينية / يمثلها مدير عام دائرة اللوازم العام السيدة خوله شحرور .

الفريق الثاني: الشركة الوطنية للحاسوب والبرمجيات م.م ويمثلها السيد ..... (الخبز)

حامل هوية رقم: ..... 974430241 ، مشغل مرخص رقم: ..... 562406611

حيث أن الفريق الأول قد أحال على الفريق الثاني توريد اجهزة حاسوب وملحقاته/منحة برازيلية ، وذلك وفقا للشروط والمواصفات الواردة في كراسة العطاء رقم 2009/85 وفي قرار الإحالة رقم 2009/124 بتاريخ 2009/8/20 .

وحيث أن الفريق الثاني قد قدم كفالة حسن تنفيذ المطلوبة منه بقيمة (16,552.00) دولار سارية المفعول حتى

تاريخ 31.01.2010.

فقد اتفق الفريقان على ما يلي:-

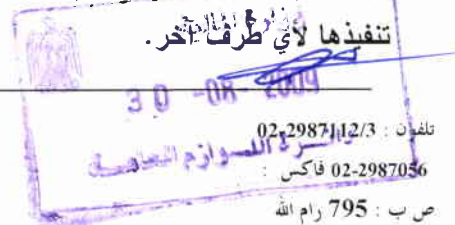
- 1- تعتبر الشروط العامة والشروط الخاصة وكراسة العطاء والمواصفات الفنية للعطاء والتعليمات للمشاركين في المناقصة وقرار الإحالة جزءا لا يتجزأ من هذه الاتفاقية ويقرأ معها.
- 2- يقر الفريق الثاني بأنه قد اطلع على كافة الشروط العامة والخاصة الواردة في كراسة العطاء وان توقيعه على هذه الاتفاقية يعتبر موافقة منه على هذه الشروط.
- 3- يتم الدفع للمورد خلال 4 اشهر من تاريخ تسليم الفاتورة و كافة معززات الصرف .
- 4- مدة الاتفاقية:-
- أ- تبدأ هذه الاتفاقية بتاريخ 30/08/2009 وتنتهي 30/11/2009 .
- ب- يجوز للفريق الأول تمديد العمل بهذه الاتفاقية إذا اقتضت المصلحة العامة ذلك.
- ج- يحق للفريق الأول فسخ هذه الاتفاقية في أي وقت يشاء وحسب مقتضيات المصلحة العامة .
- 5- يلتزم الفريق الثاني بالقيام بكافة الأعمال والمهام الموكلة إليه والواردة في شروط العطاء بنفسه ولا يجوز له ايكال

تنفيذها لأي طرف آخر.

Tel : 02-2987112/3

Fax : 02-2987056

P.O. Box 795 Ramallah



تلفون : 02-2987112/3

فاكس : 02-2987056

ص ب : 795 رام الله



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Palestinian National Authority  
Ministry Of Finance  
General Supplies  
Department



السلطة الوطنية الفلسطينية  
وزارة المالية  
مديرية  
للوزارم العامة

Date :

الرقم: .....

- 6- يحق للفريق الأول تكليف لجنة أو هيئة أو شركة متخصصة للقيام بفحص اللوازم الموردة وفي أي وقت يشاء.
- 7- يلتزم الفريق الثاني بان جميع المواد الموردة يجب أن تكون مطابقة للمواصفات المحددة في شروط العطاء ومطابقة للمعايير والأسس المحددة من قبل مؤسسة المواصفات والمقاييس.
- 8- في حال تخلف أو نكول الفريق الثاني عن تنفيذ الالتزامات المحددة له بموجب هذه الاتفاقية أو إذا تأخر في تسليم اللوازم المحالة عليه فيحق للفريق الأول شراء اللوازم موضوع هذه الاتفاقية بنفس المواصفات وعلى حساب الفريق الثاني وتحمله فروق الأسعار والنفقات الإضافية وأية خسارة أو مصاريف أو عطل أو ضرر يلحق بالفريق الأول أو يلحق بالدائرة المستفيدة وذلك دون الحاجة إلى إنذار ولا يحق للفريق الثاني الاعتراض على ذلك.
- 9- في حال نكول الفريق الثاني عن تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية أو إخلاله بأي بند من بنودها وإضافة إلى ما ذكر في البند سابعا ودون الإخلال به يحق للفريق الأول ودون الحاجة إلى إنذار:
- أ- مصادرة كفالة حسن التنفيذ المقدمة من الفريق الثاني.
- ب- فسخ هذه الاتفاقية وإيصال تنفيذها لأي طرف آخر وعلى حساب الفريق الثاني وتحمله فرق السعر والعطل والضرر الذي قد يلحق بالفريق الأول.
- ج- استبعاد أي عرض مقدم من الفريق الثاني للاشتراك بأي عطاء أو مناقصة حكومية لمدة لا تزيد عن ثلاث سنوات ويعتبر توقيع الفريق الثاني على هذه الاتفاقية إقرارا منه وإسقاطا لحقه بذلك.
- 10- يلتزم الفريق الثاني بعملية التحميل والتنزيل والنقل والتسليم في الموقع الذي يتحدد له في أمر التوريد
- 11- تتكون هذه الاتفاقية من تمهيد واحد عشر بند بما فيها هذا البند، وقد حررت منها نسختان بيد كل فريق نسخة عنها.

رام الله بتاريخ 30 / 08 / 2009

اعتماد المستشار القانوني لوزارة المالية

فريق ثاني  
MNS

Tel : 02-2987112/3

Fax : 02-2987056

P.O. Box 795 Ramallah



تلفون : 02-2987112/3

فاكس : 02-2987056

ص ب : 795 رام الله